

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



Bild1

- **Die Scheinwerfer werden mit passgenauen Blenden in die Serien-Stoßstange eingebaut.**
- **Kontrollieren Sie vor Beginn der Arbeit die Vollständigkeit der zum Lieferumfang gehörenden Teile.**
- **Die in dieser Anleitung aufgeführten Einbauschritte sind mit größter Sorgfalt und nur von qualifiziertem Einbaupersonal auszuführen !**

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Stückliste:

Pos.	Artikelbezeichnung	Menge	Mitsubishi-Teilenummer
1	LED-Leuchtenstab mit je 5 LED'S	2	Z4619744
2	Blende links	1	Z5019135
3	Blende rechts	1	Z5019136
4	Steuergerät	2	Z4619745
5	Kabelbaum -Tagfahrlicht	1	-
6	Montageanleitung	1	-
7	Etikett „Benutzerhinweis“ für Bordbuch	1	-
8	M5 Schrauben (Befestigung Steuergerät)	4	-
9	M5 Muttern (Befestigung Steuergerät)	4	-
10	M5 Unterlegscheibe (Befestigung Steuergerät)	4	-
11	Sechskant-Kreuzschlitzschraube (Befestigung Scheinwerfer)	4	-
12	Sicherungs-Blechschrabe „schwarz“ mit Bund	2	-
13	Kabelbinder schwarz	12	-
14	Sicherungshalter mit 3A Sicherung	1	-
15	PRIMER	1	-
16	SET-BETALINK K1 Kleber incl. Anleitung	1	-
17	Gutachterliche Stellungnahme	1	-

Bild2

### **Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE)**

Eine allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) wird für die Tagfahrleuchten nicht benötigt. Durch die entsprechenden Prüfkennzeichen auf den Tagfahrleuchten sind diese eintragungsfrei.

Die LED Tagfahrleuchten-Sätze für den MITSUBISHI Outlander inkl. Blenden sind ebenfalls eintragungsfrei und brauchen keinem TÜV-Sachverständigem vorgestellt zu werden.

Die mitgelieferte gutachterliche Stellungnahme ist im Fahrzeug mitzuführen.

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Montage:

- Vor Beginn der Montage die Batterie abklemmen. (Achtung! Radio-Code sichern)
- Unterfahrschutz entfernen.
- Wenn nicht anders beschrieben gelten die gleichen Montageschritte auf der linken wie auch auf der rechten Seite.

### Schritt 1 :

- Wenn vorhanden,  
Blenden demontieren.  
(Bild3)



Bild3

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Ausschnitt

### Schritt 2 :

- Markieren Sie den Ausschnitt, wie in Bild 4 gezeigt, an der Kante am Stossfänger entlang.
- Ausschnitt entlang der Markierung mit einem geeigneten „Schneidewerkzeug“ (Stichsäge/Dremel oder Schwingsäge) vornehmen. (Bild4)

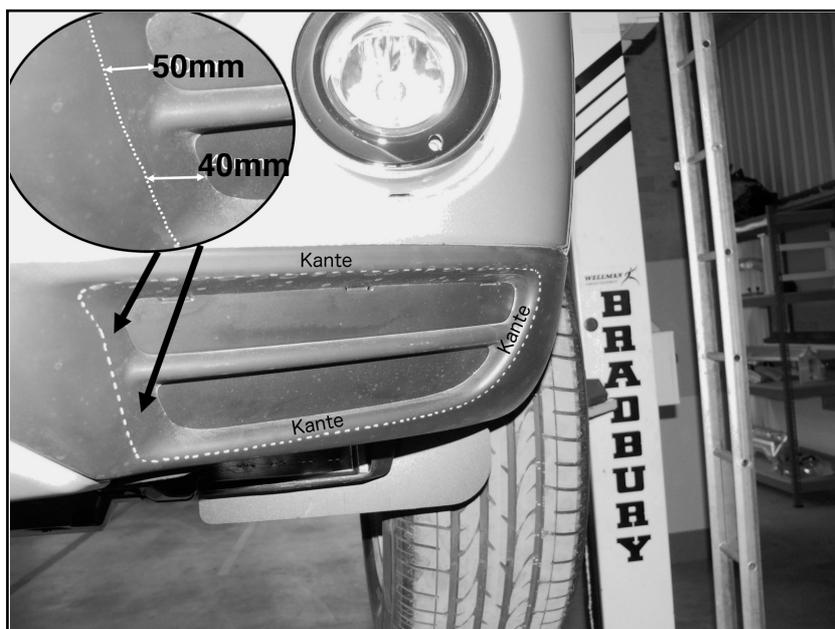


Bild4

## **ACHTUNG!**

**Achten Sie bitte während des Ausschneidens darauf, dass keine hinter dem Stossfänger befindlichen Teile (Schläuche/Kabel oder Behälter) beschädigt werden !**

- Blenden im Ausschnitt ausrichten und ggf. Ausschnitt mit einer Feile oder Raspel nacharbeiten.



Bild5

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Schritt 3 :

- Steuergeräte auf der linken wie auch auf der rechten Seite unterhalb im Motorraum jeweils an den Blechhaltern vom Querträger mit den beiliegenden Schrauben/Unterlegscheiben und Muttern montieren.  
Hierzu Löcher anzeichnen und mit einem **5,5 mm** Bohrer die Bohrungen (Winkelbohrmaschine) vornehmen. **(Bild 6 Punkt 1.)**
- Nach dem Bohren die Bohrungen mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel behandeln.

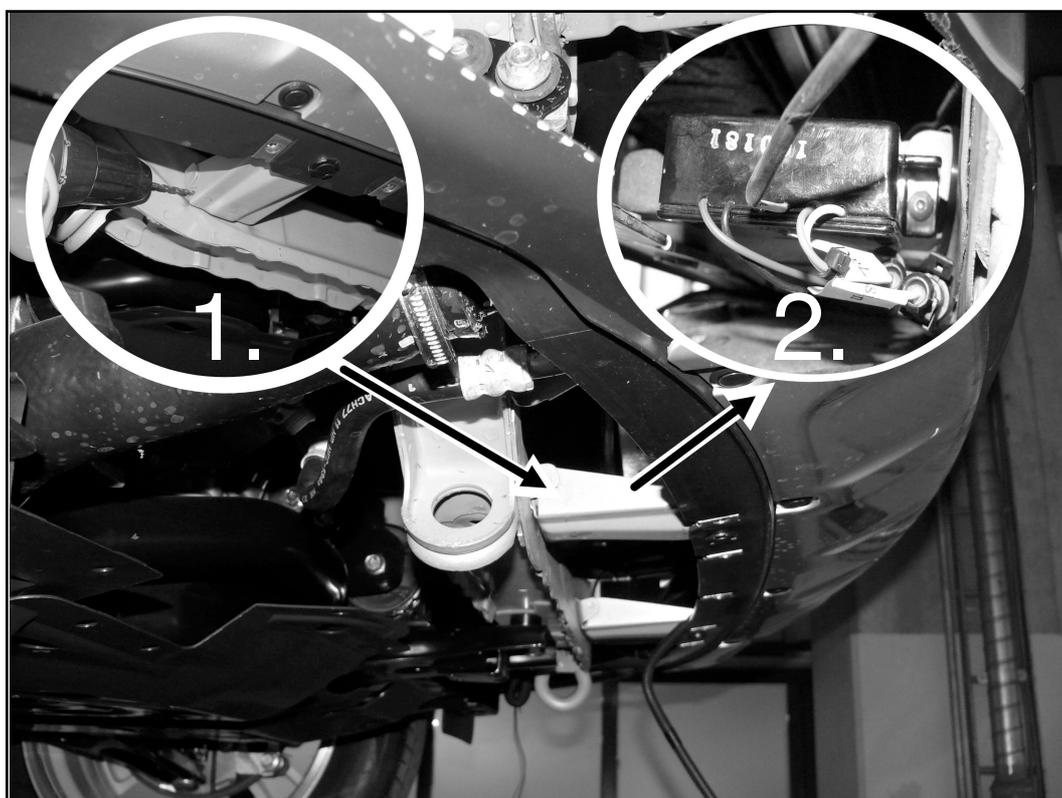


Bild6

**ACHTUNG! Achten Sie bitte darauf, daß die Steuergeräte so montiert werden, daß der Deckel der Steuergeräte nach unten zeigt und alle Kabel nach unten abgeführt werden.**  
(Bild 6 Punkt 2.)

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- 2-poliger Stecker vom jeweiligen Tagfahrleuchten-Steuergerät jeweils durch die Ausschnitte im Stossfänger führen. (Bild8)

## Elektrischer Anschluss

(Hinweis: der elektrischer Anschluss erfolgt nach Bild 18)

### Schritt 4 :

Kabelbaum-Tagfahrlicht im Motorraum zugentlastet und scheuerfrei verlegen (Bild7/8) .

- **Blaues, schwarzes und rotes** Kabel des „Kabelbaum-Tagfahrlicht“ in Richtung des linken Hauptscheinwerfers verlegen.

**Achtung!** Sichern Sie den verlegten Kabelbaum mit den beigefügten Kabelbindern gegen „Scheuern“ und „Verrutschen“ im Bereich des Querträgers.

- **Schwarzes Kabel** mit Massesammelstecker seitlich unterhalb von linkem Hauptscheinwerfer verschrauben. (Bild 7)

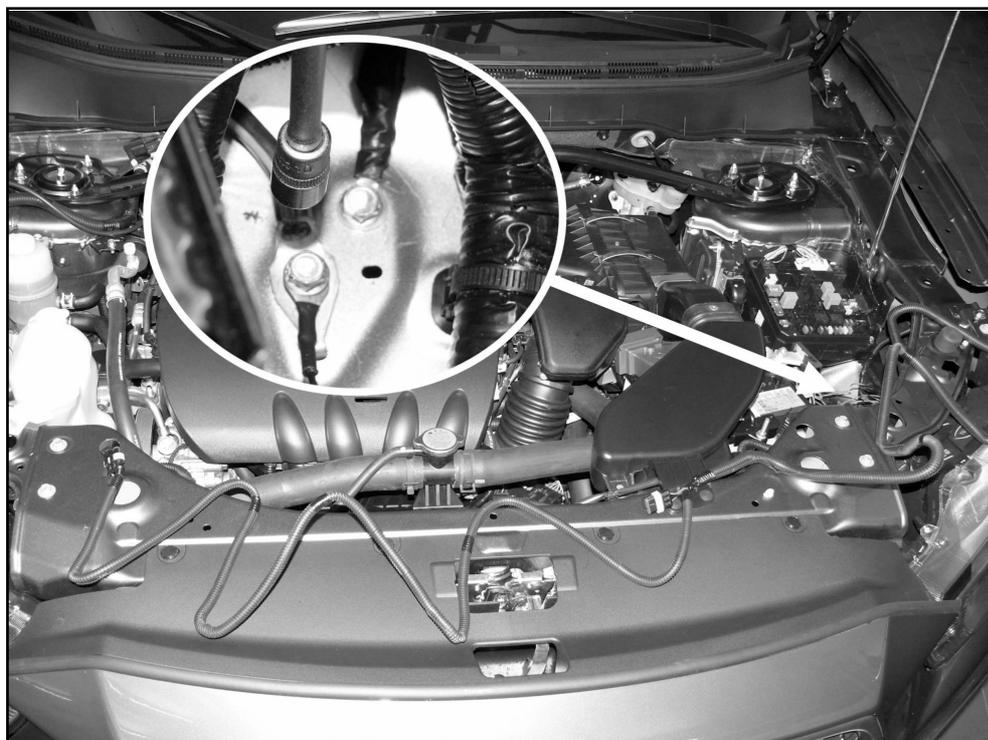


Bild7

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- **Rotes** Kabel in Richtung fahrzeugseitigen „Hauptkabelbaum“ (Gummitülle) in Spritzwand verlegen. (Bild8)

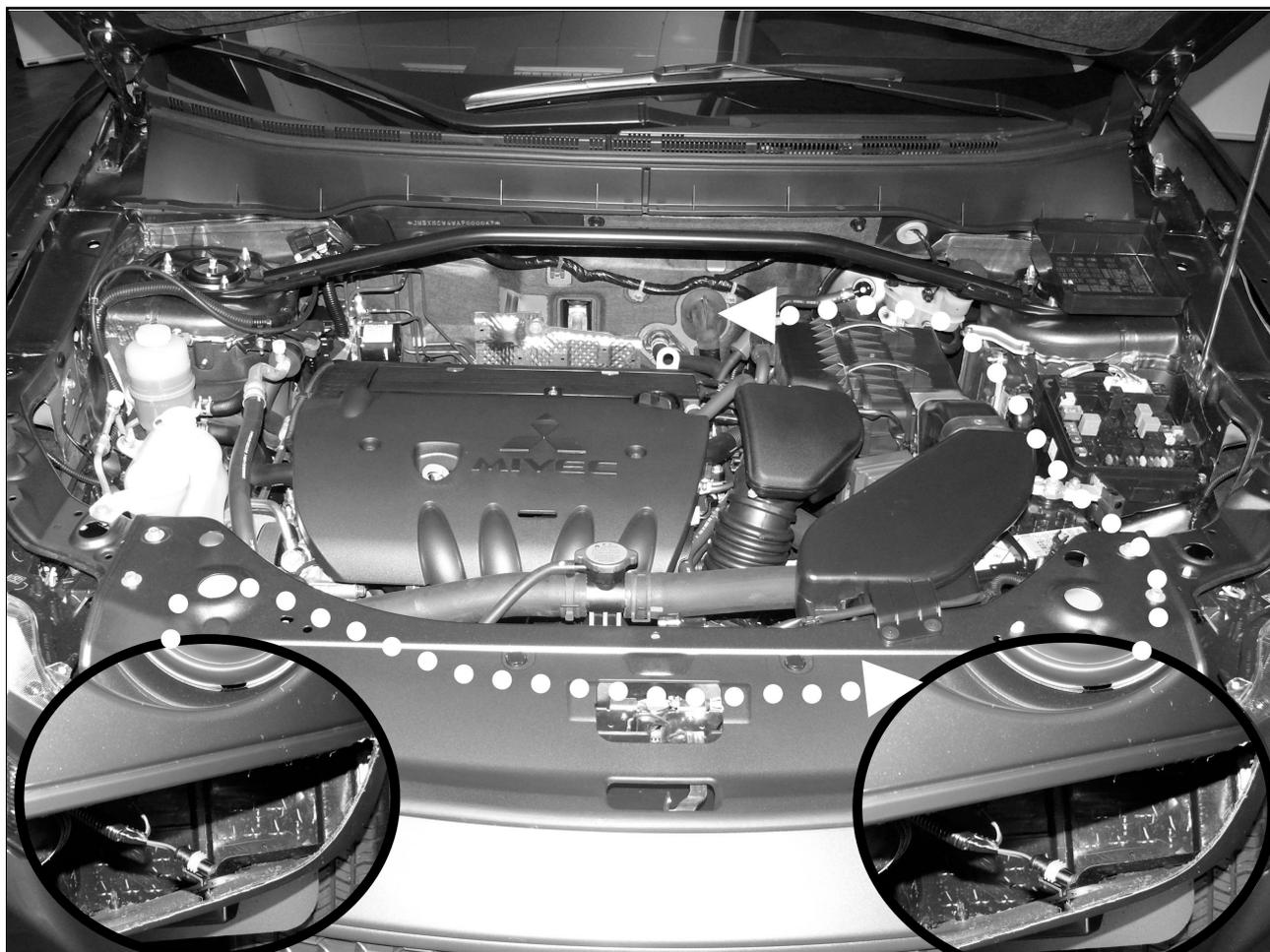


Bild8

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- **3-poligen Stecker** in Richtung der jeweiligen Steuergeräte Verlegen und mit diesem verbinden. (Bild9 /Punkt1)

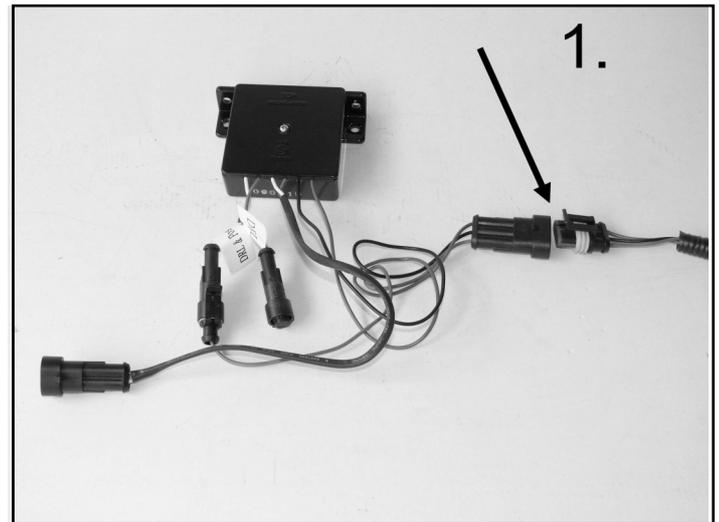


Bild9

- **2-poligen Stecker** von Positionsleuchte am Hauptscheinwerfer links abziehen. **Blaues Kabel** von „Kabelbaum-Tagfahrlicht“ mit **blauem Kabel** „2-poliger Stecker“ verlöten und isolieren.



Bild10

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- Ziehen Sie vorsichtig die Gummitülle des Hauptkabelbaumes aus der Spritzwand und führen das rote Kabel des „Tagfahrleuchten-Kabelbaumes“ durch die Gummitülle (mit dem Hauptkabelbaum), ohne diese zu beschädigen, in den Innenraum des Fahrzeuges.

Das rote Kabel ist am Hauptkabelbaum mit den beiliegenden Kabelbindern mehrfach zu sichern.

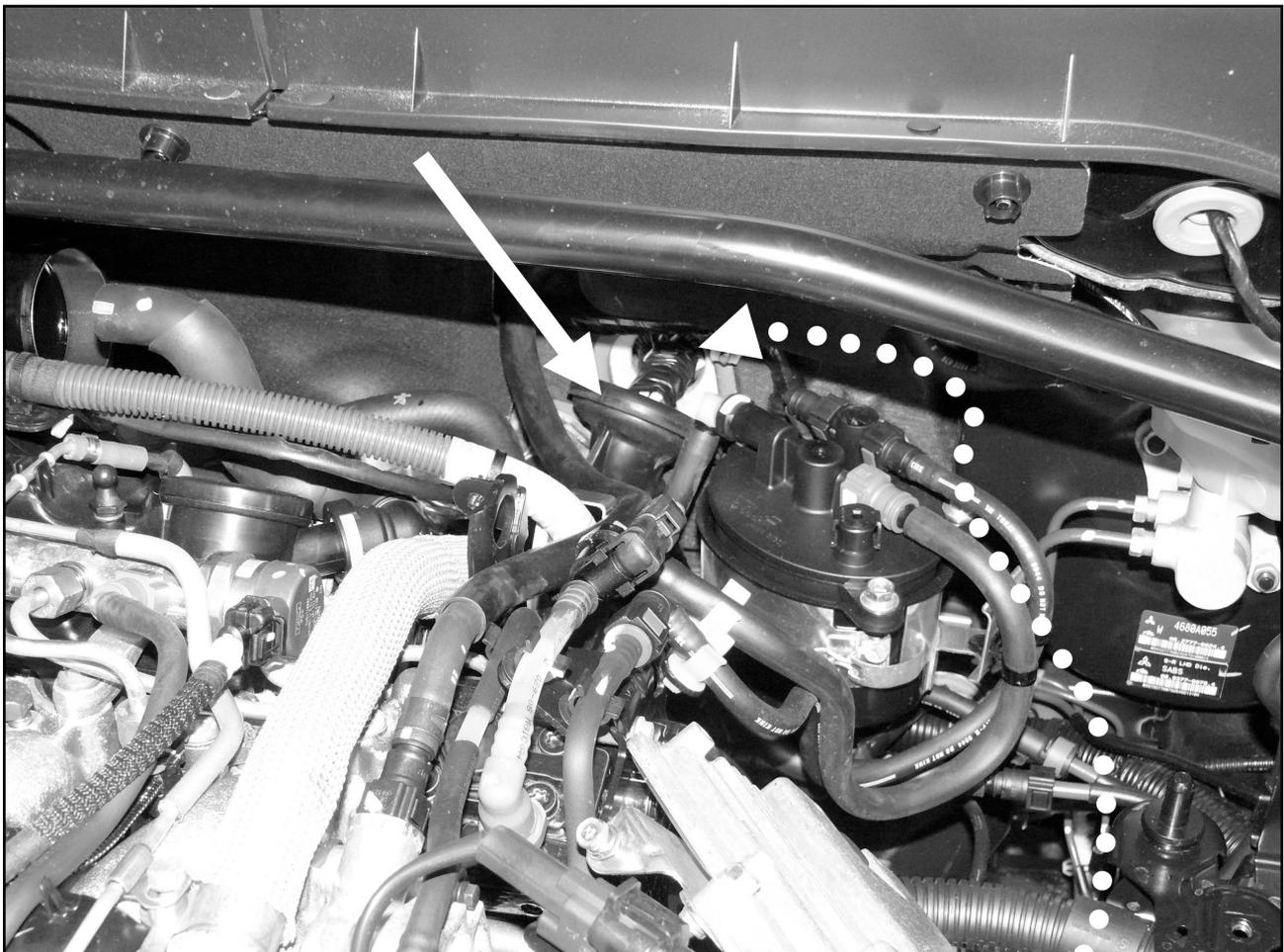


Bild11

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- Seitliche Verkleidung „Mittelkonsole“ sowie Konsole von Zigarettenanzünder demontieren.



Bild12

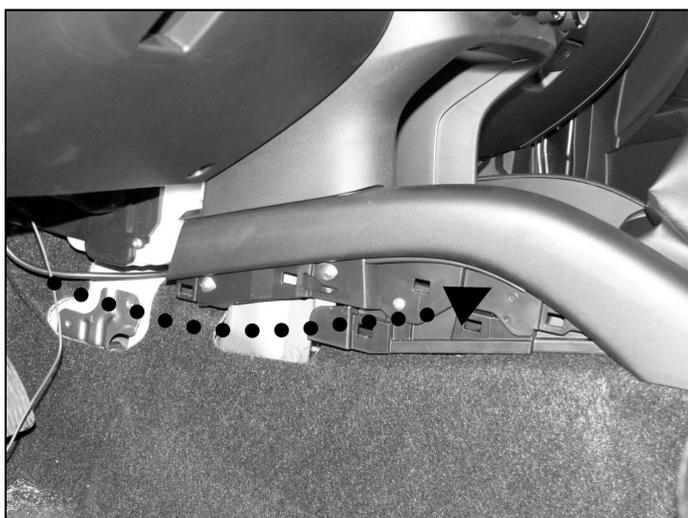


Bild13

- Rotes Kabel von „Tagfahrlicht-Kabelbaum“ unterhalb des Armaturenbrettes entlang der Mittelkonsole in Richtung Zigarettenanzünder verlegen.

- Kabel des beiliegenden Sicherungshalters in der Mitte durchtrennen und mit rotem Kabel von Tagfahrlicht-Kabelbaum verlöten und anschließend isolieren. (Bild14/Punkt1)
- Kabel des beiliegenden Sicherungshalters mit grünem Kabel von 2-poligen weißen Stecker „Zigarettenanzünder“ (Bild14 / Punkt2) verlöten und anschließend isolieren.

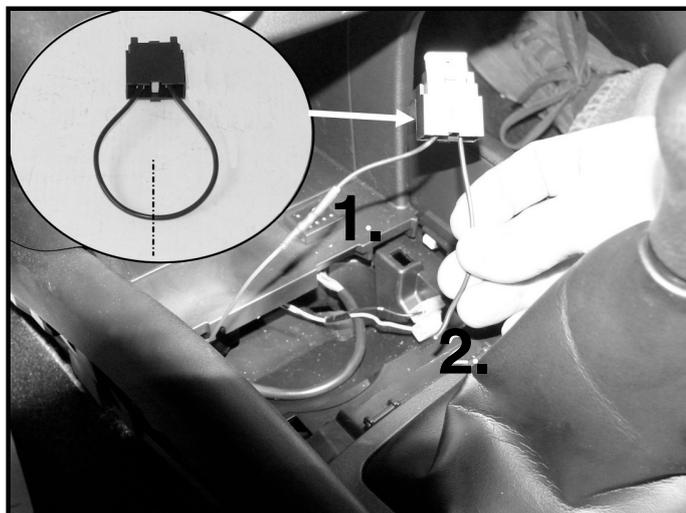


Bild14

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- Montieren Sie die Gummi-Kabeltülle der Spritzwand im Motorraum sowie die Verkleidungen der Mittelkonsole im Fahrgast-Innenraum in umgekehrter Reihenfolge.

## ACHTUNG!

Achten Sie bitte darauf, dass das rote Kabel des „Tagfahrleuchten-Kabelbaumes“ an keinen Stellen scheuert oder eingeklemmt wird.

Benutzen Sie ggf. zusätzliche Kabelbinder zum fixieren.

- LED-Leuchten in den Schacht der Blenden setzen und mit den beiliegenden Sechskant-Kreuzschlitz-Schrauben befestigen

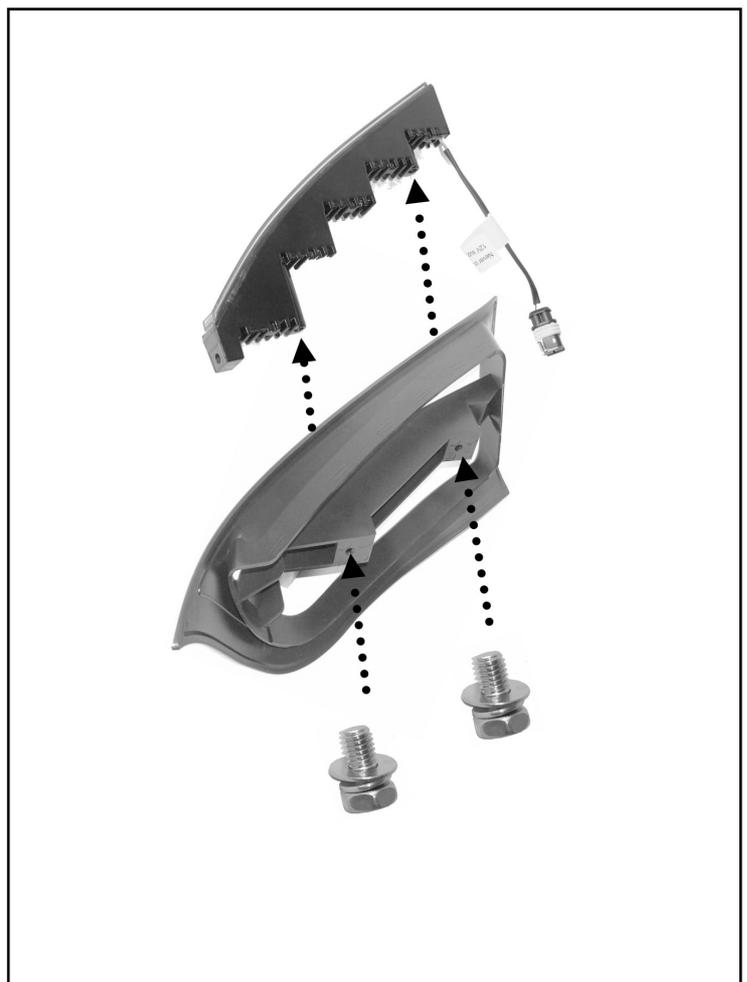


Bild15

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



- Verbinden Sie die LED-Leuchten mit dem jeweiligem Steuergerät (Bild16/ Punkt 1)

## **ACHTUNG!**

**Achten Sie auf die richtige Einstellung der Funktion "mit Positionslicht" ("DRL & POL") bzw. "ohne Positionslicht" ("DRL Only") - Im Auslieferungszustand befindet sich das Steuergerät im Modus "mit Positionslicht". Die Leuchten dürfen nicht als Positionslicht betrieben werden, wenn der Abstand der leuchtenden Fläche zum Boden geringer als 350mm ist, was ggf. bei tiefer gelegten Fahrzeugen der Fall sein kann! Hier muss dann auf "DRL Only" umgesteckt werden, so dass die Leuchten beim Einschalten des Abblendlichts komplett erlöschen. (Bild16/Punkt 2) / (Bild 19)**

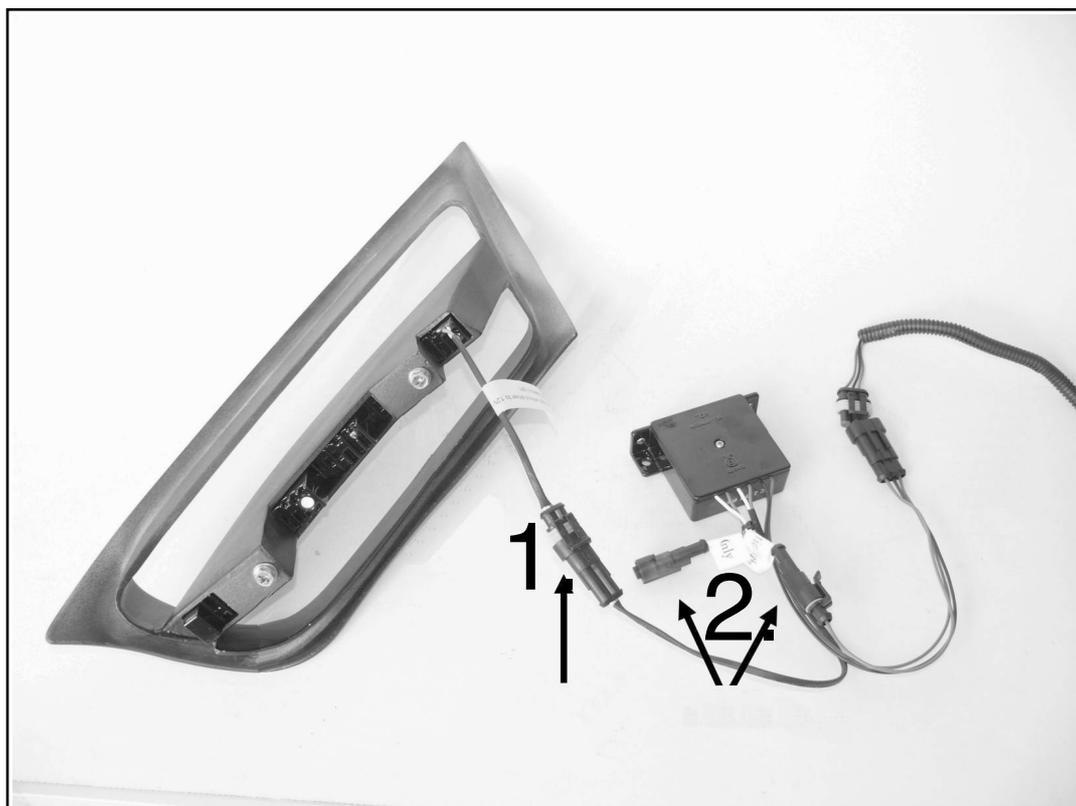


Bild16

**Klemmen Sie bitte die Batterie an und führen einen Funktionstest durch.**

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Schritt 5 :

- Reinigen Sie die zu beklebenden Flächen (Ausschnitt Stossfänger/ Blende) mit dem beiliegenden Reiniger.
- **Nach einer Ablüftzeit von mind. 2 Minuten** tragen Sie den PRIMER dünn auf.
- **Auch hierbei ist es wichtig eine Ablüftungszeit von mind. 2 Minuten einzuhalten** bevor sie den Montagekleber dünn auf dem Rand der Blenden auftragen !

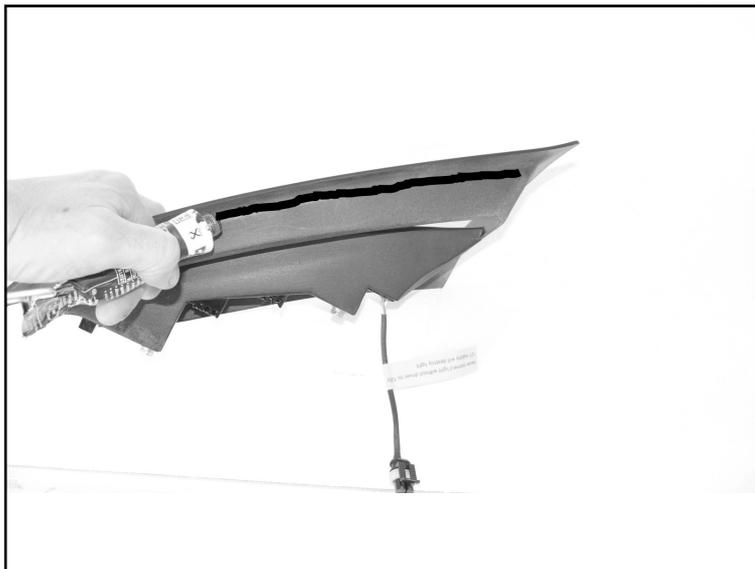


Bild17

## Schritt 6 :

- Setzen sie die Blenden in die Ausschnitte. Fixieren und sichern Sie diese mit Klebeband gegen verrutschen.

**Beachten Sie bitte die Veklebehinweise des Klebeset-Herstellers!**

Reinigen Sie den Rand der Blenden von überschüssiger Klebmasse . (Bild18 Punkt1)

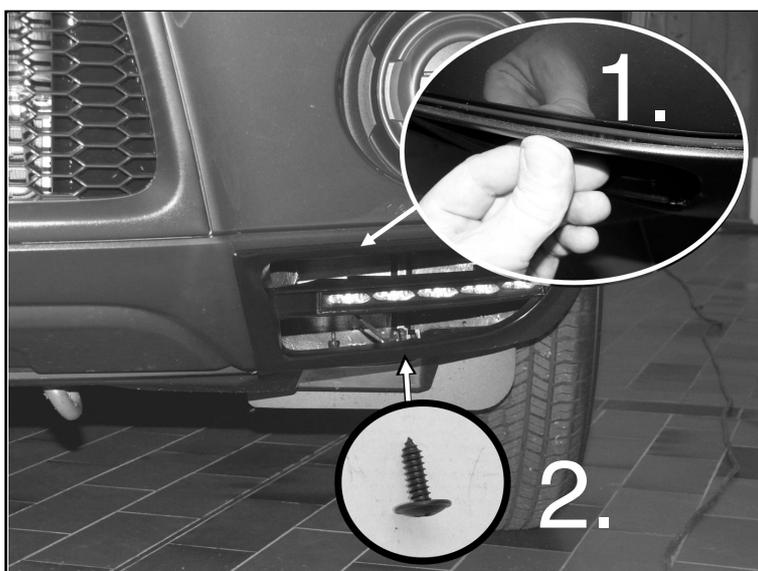


Bild18

- **Nach einer Ablüftungszeit von ca. 2 Stunden schrauben Sie jeweils eine der beigefügten schwarzen Sicherungs-Blechschauben von unten durch die Blende in den Stossfänger. (Bild18 Punkt2)**

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Elektrisches Anschlusschema :

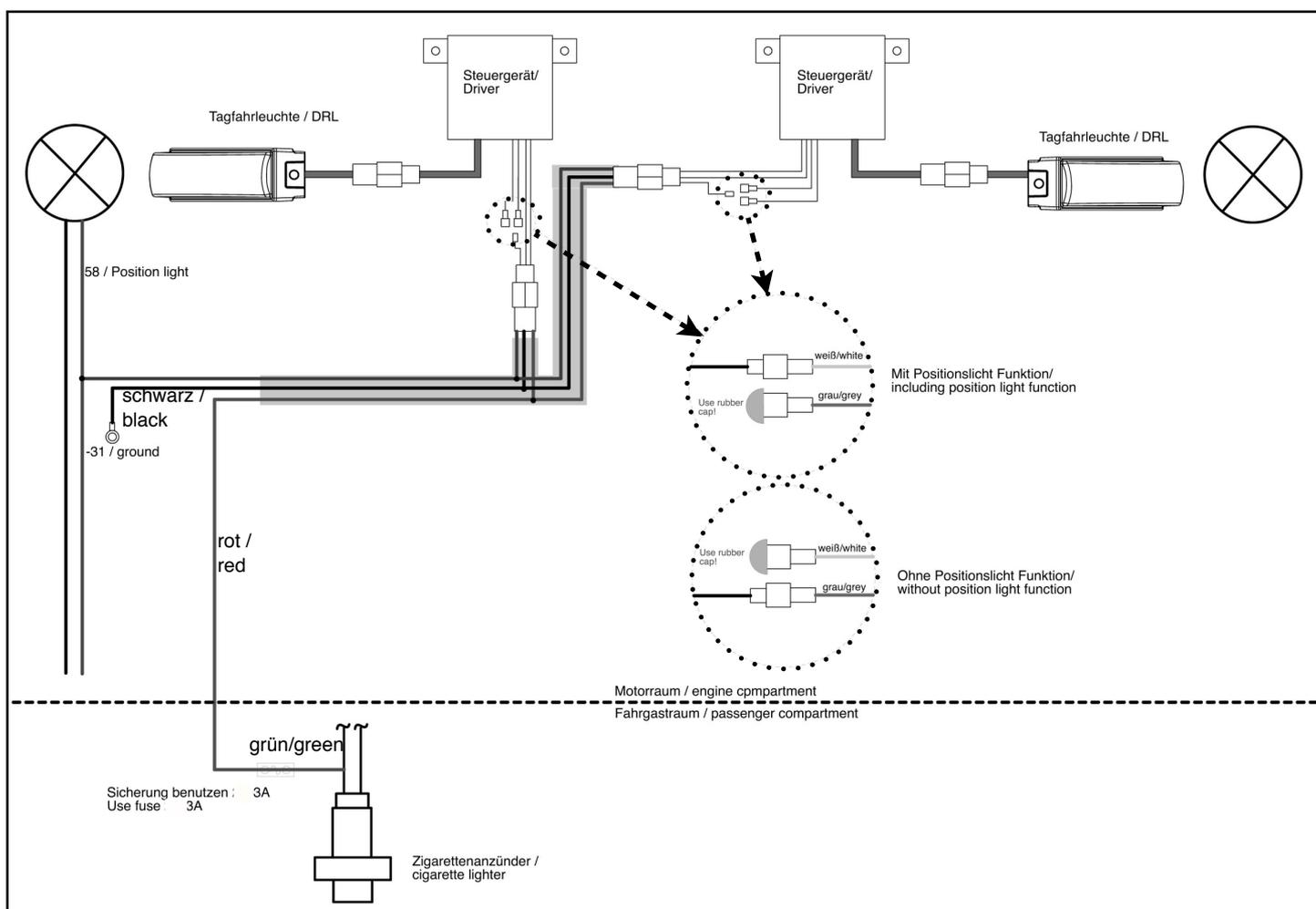


Bild19

# Montageanleitung

LED-Tagfahrlicht-Set Outlander CWB AB MY10

MMD - Teile Nr.: Z5019134



## Schritt 7 :

Abschließende Arbeiten :

- Funktionstest durchführen
- Bringen Sie das Etikett „Benutzerhinweis“ im Bordbuch des Fahrzeuges an.

## Funktionstest :

- Bei Zündschloß-Schalterstellung „ACC“ müssen die Tagfahrleuchten sich einschalten.
- Wird das Positionslicht bzw. Abblendlicht eingeschaltet , muss das Tagfahrlicht „abdimmern“.

Soll das Tagfahrlicht ausgehen, so muss, wie in Schritt 4 beschrieben, das Steuergerät „umgesteckt“ werden. (siehe Seite 12)

## Bitte beachten Sie :

Beschlagen der Scheinwerfergläser

Moderne Scheinwerfer sind zur Vermeidung von Korrosion belüftet.

Dies kann dazu führen, dass sich bei bestimmten Wetterbedingungen Kondenswasser innen an der Streuscheibe sammelt . Dieses verschwindet jedoch kurz nach dem Einschalten der Scheinwerfer.

Das Beschlagen der Scheinwerfergläser ist bauartbedingt und wirkt sich keinesfalls schädlich auf die Leistungsdauer des Scheinwerfers aus.

**Das Beschlagen der Streuscheibe ist aus diesem Grund kein Anlass zur Reklamation.**



**Es ist nicht erlaubt die Scheinwerfer mit einem Hochdruckreiniger zu reinigen !**

Prüfgegenstand: Einbau von Tagfahrleuchten für Mitsubishi Outlander  
*Testing Object* *Mounting of daytime running lamp for Mitsubishi Outlander*  
Hersteller: NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH  
*Manufacturer:*

**GUTACHTERLICHE STELLUNGNAHME**  
**EXPERT OPINION**  
**Nr. 10-0067-00-01**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges beim bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß StVZO  
*on the regularity of the vehicle for proper installation and fitting of components in accordance with the German Road Traffic Licensing Regulations.*

**Die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges erlischt durch den Umbau nicht, da eine Gefährdung von Verkehrsteilnehmern im Sinne von §19/2 StVZO nicht zu erwarten ist.**

**Die Vorlage eines Prüfzeugnisses nach § 19 StVZO (z.B. Teilegutachten) sowie die Prüfung des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einen Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation ist deshalb nicht erforderlich.**

*The operating licence of the vehicle will not become void due to the modification, as no danger to road users in the meaning of § 19/2 German Road Traffic Licensing Regulations is to be expected.*

*Submitting a test certificate in accordance with § 19 German Road Traffic Licensing Regulations (e.g. component certificate) and testing the mount by an officially certified expert or examiner of a technical test centre or a test engineer of an officially certified test organisation is therefore not required.*

Teile: Montage von Tagfahrleuchten in Kombination mit  
Begrenzungsleuchten  
*Components:* *Mounting of daytime running lamps combined with front position lamps*

Typbezeichnung: NCC DLR Outlander  
*Type name:* *NCC DLR Outlander*

Hersteller: NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH  
*Manufacturer:* Robert-Perthel-Straße 27  
D-50739 Köln

Mit der Beigabe dieses Prüfberichts zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

*With the inclusion of this test report with the above artefact, the manufacturer certifies compliance of test sample and article of trade.*

**0. Hinweise für den Fahrzeughalter**  
***Information for vehicle owners***

Mitführen von Dokumenten:  
Diese gutachterliche Stellungnahme ist im Fahrzeug mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Kontrolle auszuhändigen.

*Carrying documents:*  
*This expert statement must be carried in the vehicle and handed over to persons responsible for examination at their request.*

Prüfgegenstand: Einbau von Tagfahrleuchten für Mitsubishi Outlander  
*Testing Object* *Mounting of daytime running lamp for Mitsubishi Outlander*  
Hersteller: NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH  
*Manufacturer:*

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:  
Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.  
*Revision of vehicle documents:*  
*The vehicle documents do not need to be revised.*

Einhaltung von Hinweisen:  
Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise sind zu beachten.  
*Compliance with provisions and instructions:*  
*The instructions, stated under III. and IV, must be observed.*

## I. Verwendungsbereich

### I. Application range

Der Einbau der Leuchte ist bei folgenden Fahrzeugen möglich:  
*The installation of the lamps is possible with the following vehicles:*

Fahrzeughersteller: Mitsubishi  
*Vehicle manufacturer:*

Fz.-Typ <i>Vehicle type</i>	Ausführungen <i>Variants</i>	Handelsname <i>Trade name</i>	EWG-BE-Nr. <i>EU approval number</i>
CWO	alle Ausführungen ab Facelift 2010 <i>all variants</i>	Mitsubishi Outlander  <i>Mitsubishi Outlander</i>	<u>ab</u> e1*2001/116*406*08 <u>from</u> e1*2001/116*406*08
CWB	<i>from Facelift 2010</i>		<u>ab</u> e1*2001/116*482*03 <u>from</u> e1*2001/116*482*03

## II. Beschreibung der Teile

### II. Description of the components

Bezeichnung: Einbau von Tagfahrleuchten in Einheit mit Begrenzungsleuchten  
*Name* *Installation of daytime running lamps combined with front position lamps*

Typ, Kennzeichnung: 

<b>NCC DRL Outlander</b>
--------------------------

  
*Type, Marking:*

Ausführungen: links und rechts  
*Variant:* *left and right*

Ort der Kennzeichnung: auf dem Gehäuse rechts  
*Label place:* *on the moulding right*

Befestigung: geklebt mit Betalink K1  
*Fixation:* *glued with Betalink K1*

Einbau: siehe Montageanleitung  
*Assembly:* *see installation instructions*

Prüfgegenstand: Einbau von Tagfahrleuchten für Mitsubishi Outlander  
*Testing Object* *Mounting of daytime running lamp for Mitsubishi Outlander*  
Hersteller: NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH  
*Manufacturer:*

**III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen**  
**III. Notes on the compatibility with other modifications**

- Bei dem Einbau in tiefergelegte Fahrzeuge darf die Funktion als Begrenzungsleuchte nicht aktiviert sein.  
*By the assembly in cars with lowering of the body by means of other suspension springs, is not allowed to activate the front position lamp function*

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es keine Einschränkungen.  
*There are not limitations apply to the compatibility with other possible equipment measures.*

**IV. Hinweise**  
**IV. Instructions**

**Hinweise für den Hersteller:**  
**Instructions for the manufacturer:**

- Diese gutachterliche Stellungnahme ist mit den Teilen mitzuliefern. Um die Lesbarkeit zu gewährleisten, darf sie dabei höchstens auf DIN A5-Format verkleinert werden.  
*This expert opinion must be supplied with the components. It may be minimised to DIN A5 as a maximum to ensure legibility.*

**Hinweise für den Einbaubetrieb:**  
**Instructions for installation:**

- Die Angaben der Montageanleitung sind genau zu beachten.  
*The details of the installation instructions must be observed precisely.*
- Die Funktion ist nach dem Einbau zu prüfen. Die Tagfahrleuchten müssen sich automatisch ausschalten, und die Begrenzungsleuchten müssen sich automatisch einschalten, wenn die Scheinwerfer eingeschaltet werden.  
*The function of the lamps must be tested after installation. The daytime running lamps must automatically switched off, and the front position lamps must automatically switched on, when the headlamps are switched on.*

**Hinweise für den Fahrzeughalter:**  
**Instructions for the vehicle owner:**

- Die Montage sollte in einer Fachwerkstatt erfolgen.  
*The installation should be performed in a workshop.*

Prüfgegenstand: Einbau von Tagfahrleuchten für Mitsubishi Outlander  
*Testing Object* *Mounting of daytime running lamp for Mitsubishi Outlander*  
Hersteller: NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH  
*Manufacturer:*

**V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**  
**V. Test bases and results**

Die Tagfahrleuchte entspricht den Vorschriften der ECE-Regelung 48 (Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen). Die Begrenzungsleuchte entspricht den Vorschriften des § 51 StVZO.

Die vorgesehenen Leuchten sind mit Genehmigungs-Nr. **E4** - 87R - 0013677 und

**E4** - 7R - 0213677 bauartgenehmigt. Eine entsprechende Genehmigung liegt vor.

Ein positives Prüfzeugnis zur elektromagnetischen Verträglichkeit liegt ebenfalls vor.

Die Fahrzeuge erfüllen auch weiterhin die Vorgaben der Richtlinie 2003/102/EG zum Fußgängerschutz.

Die Leuchten sind außerhalb der als "Stoßfängerecken" definierten Punkte, also außerhalb des 60 Grad-Bereiches positioniert.

Die Befestigung der Bauteile läßt sich bei Einhaltung der Montageanleitung sicher und dauerhaft ausführen. Die Gefahr und die Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.

*The daytime running lamp is according to directive 48/ECE. The front position lamps is according to the § 51 StVZO The intended lamps are approved with approval number E4 - 87R - 0013677 and E4 - 7R - 0213677. An according approval is existing.*

*A positive approval for the electromagnetic compatibility is also existing.*

*The vehicle fulfilled the directives of 2003/102/EG about pedestrian protection. The lamps are positioned outside of the so called "bumper corner points", that means outside of the 60 degree section.*

*The components can be securely and permanently fitted when in compliance with the installation instructions.*

*The danger and severity of injuries is not increased by the mount.*

**VI. Anlagen**  
**VI. Annexes**

Anlage 1: Einbauanleitung mit Fotoblatt  
*Annex 1: Installation instruction with photograph sheet*

**VII. Schlussbescheinigung**  
**VII. Final certificate**

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung unter Beachtung der in diesem technischen Bericht genannten Auflagen und Hinweise insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen. Der Hersteller (Inhaber dieser gutachterlichen Stellungnahme) hat den Nachweis erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

*It is certified that the vehicles described in the area of application comply with the provisions of the German Road Traffic Licensing Regulations in their currently applicable version after modification taking into account the provisions and instructions stated in this technical report. The manufacturer (owner of this expert opinion) has proven that he operates a quality assurance system in accordance with Annex XIX, Section 2 German Road Traffic Licensing Regulations.*

Prüfgegenstand: Einbau von Tagfahrleuchten für Mitsubishi Outlander  
*Testing Object* *Mounting of daytime running lamp for Mitsubishi Outlander*  
Hersteller: NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH  
*Manufacturer:*

Diese gutachterliche Stellungnahme umfasst die Blätter 1 – 5 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.  
*This expert opinion comprises sheets 1 to 5, including the annexes stated under VI. and may only be reproduced and distributed in its entire wording.*

Die gutachterliche Stellungnahme verliert ihre Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.  
*The expert opinion will become void in the event of technical modifications to the vehicle component or if modifications made to the vehicle type described influence the component and in the event of an amendment to the legal bases.*

Als rechtsverbindlich gilt nur die deutsche Fassung dieses Gutachtens.  
*Only the German wording of this expert opinion is binding.*

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen-GmbH, akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr. KBA-P 00008-95.  
*Test laboratory Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen-GmbH, accredited by the Accreditation Body of the Federal Bureau of Motor Vehicles and Drivers Federal Republic of Germany under DAR register no. KBA-P 00008-95.*

Lambsheim, den 05. Februar 2010



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp contains the text 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Tufan

Prüfgegenstand:  
Testing Object  
Hersteller:  
Manufacturer:

Einbau von Tagfahrleuchten für Mitsubishi Outlander  
Mounting of daytime running lamp for Mitsubishi Outlander  
NOLDEN CARS & CONCEPTS GmbH

**Anlage 1: Einbauanleitung mit Fotoblatt**  
**Annex 1: Installation instruction with photograph sheet**

